Организация Объединенных Наций S/PRST/2015/26



Совет Безопасности

Distr.: General

31 December 2015
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

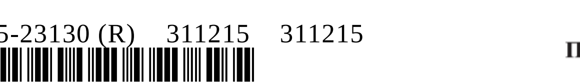
На 7599-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 31 декабря 2015 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности вновь обращается к теме консультаций между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом (трехсторонние консультации), а также к докладу своей Рабочей группы полного состава по операциям Организации объединенных Наций по поддержанию мира об укреплении сотрудничества со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, и другими заинтересованными сторонами от 17 декабря 2009 года (S/2009/659), своим резолюциям 1353 (2001) и 2086 (2013), запискам своего Председателя от 26 июля 2010 года (S/2010/507) и 28 октября 2013 года (S/2013/630) и заявлению своего Председателя от 25 ноября 2015 года (S/PRST/2015/22).

Совет Безопасности принимает к сведению рекомендации, которые содержатся в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям» (S/2015/682), и рекомендации, которые содержатся в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (S/2015/446), в отношении консультаций между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом. Совет Безопасности отмечает, в частности, мнение Независимой группы высокого уровня и Генерального секретаря о том, что отсутствие эффективного диалога в рамках консультаций между этими тремя заинтересованными сторонами является причиной неудовлетворенности всех сторон и подрывает реализацию мандата.

Совет Безопасности принимает к сведению мнения, выраженные на девятом заседании его Рабочей группы по теме «На пути к стратегическому диалогу между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом», которое проходило 11 декабря 2015 года под председательством Чада.

15-23130 (R) 311215 311215





Совет Безопасности признает, что постоянные консультации с Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, необходимы для общего понимания соответствующих ответных действий и их последствий для мандата и проведения операций. В этой связи Совет Безопасности напоминает об имеющихся многочисленных механизмах для содействия консультациям между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом, особенно о Рабочей группе, официальных и неофициальных консультациях со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, а также о роли Специального комитета Генеральной Ассамблеи по операциям по поддержанию мира и Военно-штабного комитета. Совет Безопасности признает, что, несмотря на наличие этих механизмов, нынешние консультации между этими тремя заинтересованными сторонами не отвечают их ожиданиям и что их потенциал еще не реализован полностью.

Совет Безопасности признает, что опыт и знания стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, на театре действий могут серьезно помочь в планировании операций. Совет Безопасности подчеркивает важность предметных, представительных и значимых обменов и особо отмечает важность всемерного участия этих трех заинтересованных сторон для того, чтобы заседания и совещания были полезными и продуктивными. Совет Безопасности признает важность эффективных консультаций между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом и то, что эти консультации должны выходить за рамки вопроса о мандатах операций и касаться также таких областей, как охрана и безопасность миротворцев, формирование стратегических сил, гендерная тематика, поведение и дисциплина, включая обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, осуществление мандатов по защите гражданских лиц, потенциал, результаты деятельности, техника и снаряжение и национальные оговорки.

Совет Безопасности напоминает о заявлении своего Председателя от 31 января 2001 года (S/PRST/2001/3), в котором Совет Безопасности учредил свою Рабочую группу с тем, чтобы в надлежащих случаях выяснять мнения стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, в том числе посредством проведения совещаний с участием Рабочей группы и стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, в целях учета их мнений Советом Безопасности. Совет Безопасности подчеркивает полезность всесторонних и всеобъемлющих брифингов, проводимых Секретариатом на закрытых заседаниях, и важность всестороннего участия всех вовлеченных сторон, включая важность того, чтобы страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, брали на себя инициативу и призывали к значимому обмену информацией. Совет Безопасности рассматривает консультации со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, как возможность для того, чтобы определиться с ожиданиями в отношении требований к потенциалу, нормам эффективности и срокам, а также понять пределы возможностей стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты. Ссылаясь на пункт 7 постановляющей части резолюции 2242 (2015), Со-

вет Безопасности подчеркивает, что в ходе таких брифингов должна представляться в том числе соответствующая информация, обеспечивающая учет гендерных факторов при планировании новых миссий и рассмотрении вопросов о функционировании существующих миссий.

Совет Безопасности призывает Секретариат продолжать в надлежащем порядке и своевременно представлять соответствующим странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, информацию, в частности информацию, касающуюся серьезных инцидентов в плане безопасности в миссиях. Совет Безопасности приветствует подвижки в части неформального подхода к консультациям между тремя заинтересованными сторонами, о которых говорится в докладе о деятельности его Рабочей группы по операциям по поддержанию мира за период с 1 января по 31 декабря 2015 года (S/2015/1050). Совет Безопасности решительно призывает своих членов продолжать и совершенствовать практику проведения таких неофициальных, интерактивных и целенаправленных консультаций с Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты.

Совет Безопасности подчеркивает, что постоянные консультации со странами, являющимися потенциальными поставщиками воинских и полицейских контингентов, до учреждения миссии и на протяжении всего периода ее существования важны для общего понимания мандатов и общей приверженности их реализации, признавая при этом, что такие консультации не должны задерживать создания миссии. Совет Безопасности подчеркивает важность проведения на регулярной основе инклюзивных и значимых консультаций с Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, на уровне старших должностных лиц, включая, по необходимости, специалистов, экспертов и высокопоставленных военных, целью проведения которых должно быть обеспечение общего понимания Секретариатом и потенциальными поставщиками необходимых требований к потенциалу, а результатом — принятие обязательств относительно реализации мандата и концепции операций.

Совет Безопасности предлагает Секретариату доводить до стран, являющихся потенциальными поставщиками войск и полицейских контингентов, по мере необходимости, наряду с членами Совета Безопасности информацию о своей оценке конфликта и о возможных вариантах мандата до санкционирования операции, с тем чтобы можно было рассмотреть требования к потенциалу и предоставить Совету возможность узнать мнения о проблемах и возможностях, связанных с включением в мандат определенных задач и с формированием необходимого потенциала в конкретные сроки. Совет Безопасности также предлагает Секретариату регулярно информировать страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, через существующие механизмы, когда это уместно, и подчеркивает важность полноценного обмена мнениями об оперативных трудностях, с которыми сталкиваются страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты. Совет Безопасности приветствует в этой связи создание Группы по мобилизации стратегических сил и планированию потенциала. Совет Безопасности просит Секретариат регулярно информировать страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, наряду с Советом Безопасности и запрашивать их мнения,

включая мнения их негражданского персонала, развернутого на местах, при проведении оценки достигнутого прогресса после того, как мандат миротворческой операции определен.

Совет Безопасности признает, что для успеха операций по поддержанию мира будет во все большей степени требоваться тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями с самого их начала, и в этой связи призывает Секретариат и выражает готовность, когда это уместно, консультироваться с соответствующими региональными организациями, в частности с Африканским союзом, особенно при переходе от региональной операции к операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Совет Безопасности решительно призывает Секретариат своевременно консультироваться со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, при планировании любых изменений военных задач, правил применения вооруженной силы для конкретной миссии, концепции операций или структуры командования и управления или миростроительства на раннем этапе, которые повлияют на требования к персоналу, технике и снаряжению, подготовке и материально-техническому обеспечению, с тем чтобы страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, могли вносить свои рекомендации в процессе планирования и чтобы обеспечить наличие у их персонала способности соответствовать новым требованиям. Совет Безопасности призывает Генерального секретаря обеспечить, чтобы руководители миссий, командующие силами и комиссары полиции заблаговременно, до принятия новой концепции операций и новых директив обсуждали со старшим гражданским и военным персоналом миссии изменения мандата с целью добиться единого понимания изменений мандата и его более эффективной реализации в рамках всей миссии и обеспечить учет мнений оперативных руководителей в ходе этого процесса.

Совет Безопасности принимает к сведению намерение Генерального секретаря проводить для Совета Безопасности брифинги о проблемах в плане поведения, дисциплины и результативности, которые подрывают осуществление мандата, в том числе о невыполнении странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, определенных мандатом задач, и об осуществлении мандатов по защите гражданских лиц и об обвинениях в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, а также намерение Генерального секретаря информировать Совет Безопасности соответствующим образом и отмечает важность этих вопросов для трехсторонних консультаций. Совет Безопасности также отмечает важность для трехсторонних консультаций рассмотрения вопросов о требованиях к потенциалу и результатам деятельности на основе четкого общего понимания задач, которые должны решать миссии, и в этой связи призывает Секретариат оказывать помощь странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, посредством разъяснения этих требований и приветствует поддержку, которую государства-члены продолжают оказывать странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, в плане соответствия этим требованиям. Совет Безопасности призывает страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в ходе переговоров о возможном развертывании сообщать о

своих национальных оговорках в отношении использования воинских или полицейских контингентов и подчеркивает, что эти оговорки будут приниматься во внимание при принятии решений о выборе сил, в том числе решения о том, следует ли приступить к развертыванию.

Совет Безопасности сохраняет приверженность проведению дальнейших обсуждений, в том числе по линии своей Рабочей группы, в целях укрепления трехсторонних консультаций, особенно своего партнерства со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и осуществлению обязательств, взятых в настоящем заявлении Председателя. Ссылаясь на свою резолюцию 1353 (2001) и соответствующие заявления Председателя, Совет Безопасности заявляет о своей готовности продолжать развивать процесс проведения неофициальных консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, на постоянной основе и перед продлением мандатов и настоятельно призывает страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, довести до него свои мнения по этому вопросу к 31 марта 2016 года, в том числе через его Рабочую группу».